Music4Rom

MANUALUL PROFESORULUI

Titlul proiectului: MUSIC4ROM
Numărul proiectului: **543170-LLP-1-2013-1-BE KA1-KA1MPR**
Anul: 2015
Editor: Fundația Internațională Yehudi Menuhin
Aspect grafic: Angelica Porru
Referințe despre Creative Commons: Acest document este publicat în condițiile Creative Commons CCBY-NC-ND 4.0 Licență internaționlă (Atribuire-Non Commercială- Fără Derivate) http://creativecommons.org/licenses/ by-nc-nd/4.0/

Lifelong Learning Programme

Proiectul Music4Rom a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene. Acest document reflectă numai punctul de vedere al autorului, iar Comisia nu poate fi considerata responsabilă pentru nicio utilizare a informațiilor incluse aici.

CUPRINS

Manualul Profesorului	**Introducere**	**p. 4**
Prima metodă de învățare **Bogăția Muzicii Rome**	**Modelul LP nr.1**	**p. 6**
A doua și a treia metodă de învățare: "Muzica cuvintelor rome" și "Cuvintele muzicii rome"	**Modelul LP nr.2 and Nr.3**	**p. 14**
A Patra și a cincea metodă de învățare: "Sunetul Distant" și "Muzica lucrurilor"	**Modelul LP nr.4 and nr.5**	**p. 21**
Materiale de Predare	**Modul de Operare** **Sugestii** **Modele**	**p. 28**
	Listă de site-uri și cărti	**p. 35**

INTRODUCERE

Muzica romă, ca vehicul de prosperitate culturală și socială, se află la baza proiectului Music4Rom.

Acest lucru are drept scop utilizarea muzicii rome ca mijloc de a produce instrumente educaționale funcționale pentru a spori gradul de conștientizare și pentru a promova cultura romă printre tinerii elevi.

Au fost create Cinci Metode de Invătare pentru a atinge acest obiectiv. Ele au proceduri similare și sunt enumerate mai jos:

LP nr.1- "Bogăția Muzicii Rome": stima de sine și incluziunea socială sunt imbunătătite cu ajutorul muziicii. Aceasta se bazează pe ascultare și pe reproducerea muzicii traditionale și clasice rome.

LP nr.2 "Muzica cuvintelor Rome": muzica imbunătățeste abilitătile de alfabetizare, prin poezii și versuri rome**.**

LP nr.3 "Cuvintele Muzicii Rome": creșterea competențelor lingvistice prin intermediul cântecelor rome.

LP nr.4 "Sunetul Distant": muzica imbunătăteste abilitătile practice și invătarea prin practică. Metoda include cercetarea, fabricarea și utilizarea instrumentelor muzicale tradiționale romilor.

LP N.5 "Sunetul Lucrurilor": muzica pentru a imbunătăti abilitătile practice și invătarea prin practică. Procedura include fabricarea de instrumente muzicale cu utilizarea de materiale reciclabile pentru a reda muzică romă.

Manualul clasifică materialele educaționale și aplicațiile lor și modelele pentru a dezvolta metode educaționale și materiale didactice pentru planul didactic. Modelul fiecărei metode de invătare include: scopuri, obiective generale, obiective specifice, aspecte interdisciplinare, proceduri, metodologii, obiective, resurse umane și materiale, recomandări, rezultate așteptate, metode de evaluare.

Materialul didactic cuprinde: metode operaționale, calendar, conținut și modele de procedură. Fiecare metodă de invătare are ca scop înlesnirea descoperirii socio-culturale centrată pe cultura romă și va presupune implicarea muzicii rome ca "mediu" pentru a o transmite.

MODEL PENTRU ÎNVĂȚAREA METODEI nr.1 "BOGĂȚIA MUZICII ROME"

... Cum să folosim muzica și cântecele rome
pentru a spori stima de sine a tinerilor romi și a promova incluziunea socială.

Această metodă de invățare se concentrează pe muzica traditională și modernă romă. Activitatea se focusează pe influența muzicii rome asupra muzicii clasice, jazz-ului și muzicii lumii. Conștientizarea tinerilor studenți asupra valorii muzicii rome devine motivul pentru marea lor stima de sine și pentru incluziunea socială sporită.

Titlu: Bogăția muzicii rome

OBIECTIVE
Utilizarea muzicii și cântecelor rome pentru a spori stima de sine a tinerilor romi și pentru a promova incluziunea socială.

OBIECTIV GENERAL
Diseminarea cunoașterii bogătiei muzicii rome și informarea în legătură cu influența sa asupra diferitelor stiluri de muzică din Europa.

OBIECTIVE SPECIFICE
Să cunoască originea muzicii rome și să se familiarizeze cu caracteristicile sale distinctive.
Să exploreze influența muzicii rome asupra muzicii clasice europene.
Să înțeleagă că muzicienii romi au transformat muzica populară europeană și au creat noi stiluri.
Să practice diferite ritmuri care aparțin stilurilor de muzică romă.

ASPECTE INTERDISCIPLINARE
Istorie: pentru a explora muzica romani, trebuie să știm unele fapte importante din istoria romilor. **Muzică**: acest lucru va fi subiectul principal al activității. Participanții vor ascultă și înțelege caracteristicile distinctive ale muzicii rome.
Stiințe sociale: prin această activitate, participanții vor înțelege valoarea culturii romani și importanța de a fi deschis la dialogul și educația interculturale.

PROCEDURA DIDACTICA

Elevilor le va fi introdusă pe scurt istoria romilor (originea și răspandirea geografică a populațiilor de romi).

Facilitatorii din cadrul atelierului vor explica trăsăturile comune ale muzicii rome (virtuozitate, improvizație, incărcătură emotională).

Elevii vor asculta muzica actuală romă din diferite tări și vor face legături cu privire la explicațiile anterioare pentru o mai bună înțelegere a subiectului.

Facilitatorii vor explica atunci cum muzicienii romi au transformat folclorurile europene prin utilizarea abilităților și chiar au creat noi stiluri, cum ar fi Flamenco-ul spaniol, Jazz Manouche sau czardele maghiare.

Elevii vor asculta muzică clasică creată de romi sau influențată de aceștia.

Elevii vor cânta muzică romă.

Elevii vor încheia atelierul cu un joc/ activitate de grup pentru a conștientiza valoarea muzicii și a diversității culturale rome.

METODOLOGIE

Această Metodă de invățare este concepută pentru a fi dezvoltată în cadrul unui atelier de lucru flexibil de 5 ore pentru nevoile educaționale ale elevilor.

Acesta poate fi mai lungă sau mai scurtă și poate fi dezvoltată în cadrul uneia sau mai multor zile. La început, facilitatorii vor introduce subiectul și vor explica modul în care atelierul va funcționa și cum vor fi implicați elevii.

Atelierul de lucru va utiliza diferite metodologii: ascultarea muzicii, practicarea muzicii și discuții de grup. Primele activități de atelier se concentrează pe obținerea de noi cunoștințe și ascultarea explicațiiloa și a muzicii. Cea de a două parte a atelierului este axată pe cântatul muzicii și lucrul în grupuri.

GRUP ȚINTĂ

9 - 16 ani

RESURSE UMANE

Copii și adolescenți romi și non-romi

Formatori: profesori, operatori sociali, muzicieni, experți în învățământ și muzică

RESURSE MATERIALE

Muzică romă din tări și de stiluri diferite.

DESFĂȘURARE

Obiectivul principal al atelierului este dobândirea de cunoștințe de muzică romă. Deși este un obiectiv aproape intangibil, atelierul îi va ajuta pe elevi să se familiarizeze cu cultura romă prin explicații, punere de intrebări, ascultat de muzică și chiar "gustând" din cântatul muzicii rome. Elevii vor dezbate, de asemenea, valoarea diversitătii culturale.

Rezultatele scontate în ceea ce privește participarea la activitatea de grup și dobândirea cunoștințelor, abilităților și competențelor

Prezența

Creștere cu 25% a participării la atelier sau la școală

Cunoștințe

Istorie-Geografie: originea culturii rome și a muzicii, distribuția geografică a persoanelor de etnie romă și muzica lor.

Muzică :diferite stiluri muzicale, caracteristici ale muzicii romilor.

Interculturalismul: bogăția diversității culturale

Abilități

Redarea muzicii rome; recunoașterea stilului rom de a canta și crea muzică.

Valori

Valorificarea muzicii rome; valorificarea diversității culturale; să fie deschiși la a învăța în contexte interculturale.

METODE DE EVALUARE

Nivelurile de satisfacție măsurate prin chestionare acordate formatorilor și elevilor la sfârșitul atelierului. Elevii vor compila, de asemenea, un pre-chestionar la începutul formării.

Facilitatorii / formatorii vor identifica punctele slabe și punctele forte, oportunitățile și dificultățile.

Ratele de participare la atelier / e vor fi monitorizate în timpul activității.

Metoda tehnica:

- ✓ Scurtă introducere în istoria romilor (distribuția și originea geografice).
- ✓ Explicația caracteristicilor muzicii rome (virtuozitate, improvizație, încărcătură emoțională.
- ✓ Ascultarea muzicii actuale rome din diferite țări și referiri la explicațiile anterioare pentru o mai bună înțelegere a subiectului. Următoarele cântece pot fi utile în cadrul atelierului:

Artist/ Țară	Cântec	Link (dacă este disponibil)
Taraf de Haidouks (România)	Cântec de dragoste ca la Roata	https://www.youtube.com/watch?v=UE1t1aM0tug
ČAČI VORBA Gypsy Fusion (Polonia)	Doar o mama	https://www.reverbnation.com/cacivorba
Dorantes, Esperanza Fernández, El Lebrijano (Spania)	ConVivnecias	http://www.youtube.com/watch?v=2wDk-p8rQWk&list=TL72aNO35Vf30LKy2rBTQbkb4LGcUgv2L6
Diego Amador (Spania)	(Cântec Popular)	https://www.youtube.com/watch?v=kVDxRlL0yik
Fanfare Ciocarlia (România)	Caravan	https://www.youtube.com/watch?v=0-7W4-DLFEA
Szászcsávás Band (Ungaria)	Szekelyverbunk	https://www.youtube.com/watch?v=6EM393tfdgI
SzólótáncGála (Ungaria)	Csárdás "csokor"	https://www.youtube.com/watch?v=DwU3uail0rA
Goran Bregovic (Serbia)	CajesukarijeCocek	https://www.youtube.com/watch?v=t1FaGeyTz9E
SabanBajramovic (Serbia)	Akaja rat	https://www.youtube.com/watch?v=e24qMLbRn2M
Stochelo Rosenberg (Țările Nordice)	Diverse	http://www.therosenbergtrio.com/spip.php?page=videos

Metoda practică:

- ✓ Ascultatul muzicii şi intrebări: "Ţi-a plăcut muzica? Ce ţi-a plăcut cel mai mult? Ce ai găsit cel mai interesant / emoţionant?
- ✓ Explicaţia modului în care muzicieni romi au influenţat şi transformat folcloruri europene prin abilităţile lor şi chiar au creat noi stiluri, cum ar fi Flamenco, Jazz Manouche sau Verbunkos şi Czardas.
- ✓ Ascultatul muzicii clasice create de romi sau influenţate de aceştia. Următoarele lucrări pot fi utile pentru a dezvolta atelierul:

COMPOZITOR	COMPOZIȚIE
Johannes Brahms	Cvartet pentru Pian, Vioară, Violă & Violoncel Nr.1 in G minor, Op.25 (4° mov. – RondòallaZingarese)
Johannes Brahms	Dansuri Unguresti Nr. 1, 2 or 5
Pablo de Sarasate	Aires gitanos
Maurice Ravel	Tzigane, Rapsodie de concert
Franz Liszt	Rapsodie ungureasca Nr.9 pentru Pian, Vioară & Violoncel
Franz Liszt	Rapsodie ungureasca Nr.11 pentru Pian, Vioară & Violoncel
Franz Liszt	Rapsodie ungureasca Nr.12 pentru Pian, Vioară & Violoncel
Franz Joseph Haydn	Trio pentru Pian, Vioară & Violoncel in G major, (3° mov. – Final: Gypsy Rondo)
Franz Joseph Haydn	Pian Trio Nr39 (Hungarian Rondo)
Enrique Granados	Dans Spaniol
Manuel de Falla	Dans Spaniol Nr.5. La vida breve
Antonin Dvořák	Dansuri slave - Nr.1 in G minor
Antonin Dvořák	Dansuri slave - Nr.2 in E minor (Op.72/2)
Antonin Dvořák	Dansuri slave - Nr.3 (Op.72/8)
Antonin Dvořák	Cântece țigănești - Op.55 Nr.4

Ascultatul muzicii şi intrebări:
"Ţi-a plăcut muzica? Ce ţi-a plăcut cel mai mult? Ce ai găsit cel mai interesant / emoţionant?

“Gustați” muzica romă:

Stabilirea obiectivelor pentru invățare:

- Elevii cânta muzica mai ușoară
- Elevii acompaniază muzicacantata de muzicieni profesioniști
- Elevii improvizează ritmuri

Alegeți muzica / ritmul pe care elevii il pot învața cu ușurință și alegeți instrumentul la care vor cânta.
Elevii vor încheia atelierul punând întrebări într-o discuție de grup cu privire la valoarea muzicii romilor și la diversitatea culturală: "Ți-a plăcut activitatea? Ce îți place cel mai mult? Ce ți s-a părut cel mai interesant? Și mai puțin interesant? Știi dacă alții vorbesc despre valoarea muzicii și a muzicienilor romi? (În cazul unui răspuns negativ: De ce credeți că se întâmplă acest lucru?) Credeți că diversitatea culturală (aparținând unor culturi diferite) este ceva pozitiv pentru a reda sau a crea muzică? De ce? Dincolo de muzică, crezi că putem învăța de la alte culturi? "

MODEL PENTRU METODA DE ÎNVĂȚARE
Nr.2 "MUZICA CUVINTELOR ROME"
Nr.3 "CUVINTELE MUZICII ROME"

.... se va concentra pe utilizarea muzicii rome pentru a spori alfabetizarea și competențele lingvistice .....

Accentul acestor două metode de învățare se va pune pe fuziunea muzicii rome și a cuvintelor ei.
LP nr.2: cuvintele poeților romi, aduse mai aproape de muzică, oferă oportunitatea de a încuraja alfabetizarea.
LP nr.3: cântecele rome contribuie la însușirea competențelor lingvistice.

Accentul acestor două metode de învățare se va pune pe fuziunea muzicii rome și a cuvintelor ei.

Titlu: Muzica cuvintelelor rome (L.P. nr.2)

OBIECTIVE
Crearea de materiale pedagogice prin utilizarea poeziei și muzicii rome pentru a susține alfabetizarea în scopul incluziunii copiilor și adolescenților romi.

OBIECTIVE GENERALE
îmbunătățirea abilităților de citit și scris folosind sunetul cuvintelor și foneme; utilizarea textelor poetice și pieselor muzicale.

OBIECTIVE SPECIFICE
Pentru a învăța cum se redau cuvintele și expresiile din textele poetice orale, atât în formă orală, cât și scrisă, prin utilizarea versurilor și melodiilor rome.
Pentru a învăța să recunoască "sunetele" din foneme și cuvinte.
Pentru a învăța să modifice combinația de cuvinte și sunete, producând un nou text poetic și muzical.

ASPECTE INTERDISCIPLINARE
Alfabetizare: cunoașterea alfabetului, a gramaticii și a câtorva cuvinte de vocabular ale limbii-obiect.
Știință: sunet prin cuvinte, voce și muzică.
Anatomia și structura celor cinci organe de simț, influența sunetului asupra organismului uman.

Literatura romă: poezii, povești poetice și rome.
Muzică: cântece și melodii legate de cultură romă, în formă orală și scrisă; recunoașterea "sunetelor" muzicale și a semnelor lor (notele).
Istorie: istoria populațiilor rome este descoperită prin intermediul materialelor colectate și a activităților din cadrul metodei de învățare.

PROCEDURA DIDACTICA

Facilitatorii / formatorii vor ajuta elevii să știe povești muzicale, poezie și texte și să identifice termenii și sunetele lor.
Elevii vor fi ghidați pentru a conecta sunetul unui cuvânt identificat cu semnele sale grafice: le vor reproduce prin desene și scris.
Elevii vor fi ghidați să asculte muzică și cântece și să recunoască sursa unor sunete: vioara, chitară, armonică ... și apoi vor fi ghidați să simbolizeze sunetele prin note. Printr-o serie de jocuri și activități, elevii vor învăța să citească și să scrie cuvinte și fraze scurte și li se vor prezenta tehnicile de compunere de fraze simple. Mai târziu, ei vor elabora fraze și texte mici pentru a le adăuga la piesele muzicale.

METODOLOGIE

Metodă de învățare a fost concepută pentru a fi dezvoltată într-un atelier de lucru de 3 zile, dar poate varia în funcție de nevoile și circumstanțele fiecărui grup.
Vor fi utilizate următoarele metode de lucru:
- Înființarea unui grup de lucru de predare concentrat pe sarcina.
- Grupul de lucru conștientizează sarcinile prin definirea obiectivului studiului: discuție colectivă asupra obiectivelor și planului de lucru.
- Selectarea materialelor pe care formatorii le-au pregătit înainte de atelier.
- Elaborarea activităților colective și individuale cu îndrumarea formatorilor.
- Producția colectivă și individuală autonomă în conformitate cu obiectivul.

Desfășurarea activităților va varia după cum urmează:

- alegerea textelor şi a muzicii; folosirea mişcării că expresie de înţelegere, şi de punere în scenă
- desenarea textelor sau reprezintarea lor prin imagini alese sau alte tipuri de portretizare
- scrierea sunetelor din cuvinte şi note prin dictare şi auto-dictare

GRUP ȚINTĂ
5-16 ani.

RESURSE UMANE

Copii și adolescenți romi și non-romi
Formatori: profesori, operatori sociali, muzicieni, experți în învățământ și muzică

RESURSE MATERIALE
Poezie, rime, narațiuni poetice și istoria lor.
Cântece și piese muzicale ale culturii rome: discuție despre modul în care acestea au fost influente; discuție privind patrimoniul cultural local oral de poezie, povești și muzică.

PRODUCȚIE
Produsele vor depinde de contextul specific. Ele pot varia în funcție de grupul țintă, fondul social și cultural, de locurile unde atelierul va avea loc, de alegerea materialelor.
Metoda de învățare este deschisă la oricare materiale care susțin itinerariul didactic: recitalurile sau spectacolele cu ansamblu sau compoziții scurte, lecturi ilustrate, desene animate, clipuri video simple sau PP-uri însoțite de o coloana sonoră. Modulele tehnice prezentate în capitolul "Unele sugestii cu privire la conținutul subiectelor metodei de învățare" arată câteva sugestii detaliate.

Rezultatele scontate în ceea ce privește participarea la activitatea de grup și dobândirea cunoștințelor, abilităților și competențelor
Participare
Creștere cu 25% a ratei de participare la atelierele de lucru sau școală.
Cunoștințe
Poezie, rime, narațiuni poetice, contexte poetice și istoria lor; cântece și piese muzicale ale culturii rome și informații cu privire la modul în care au fost influente; fenomene legate de sunet și voce; litere și foneme, cuvinte simple și complexe.
Abilități
Recunoașterea sunetelor, lectura treptată a cuvintelor simple și complexe, gradul de conștientizare a sunetelor muzicale.
Competențe cheie
Conștientizare culturală a unei game de muzică romă; capacitatea de a urmări și de a organiza propria învățare folosind competențe sociale care se referă la toate formele de comportament constructiv.
Capacități

Interpretarea poeziei și pieselor muzicale prin scris și citit, punere în scenă, compus, creare de obiecte și desene artistice.
Valoare
Cunoașterea și aprecierea profunzimii genului liric rom.

Metode de evaluare
Nivelurile de satisfacție măsurate prin chestionare date formatorilor și elevilor pe durata atelierului și la sfârșitul anului.
Chestionar final de auto-evaluare (formatori și elevi). Identificarea punctelor forte și slabe, a oportunităților și dificultăților.
Rata de participare la ateliere, monitorizare în timpul activităților.

Titlu: Cuvintele muzicii rome (L.P. nr.3)

OBIECTIVE
Crearea de materiale pedagogice prin utilizarea poeziilor și muzicii rome pentru a sprijini alfabetizarea în scopul integrării copiilor și adolescenților romi.

OBIECTIVE GENERALE
Dezvoltarea competențelor lingvistice la nivel verbal, oral, scris și creativ, cu ajutorul versurilor și muzicii din cântecele rome.

OBIECTIVE SPECIFICE
Dezvoltarea comunicarii verbale prin cântece, punere în scenă și poveștile din melodiile rome.
Identificarea și recunoașterea legăturilor dintre muzica romă și cuvintele dintr-o piesă muzicală specifică romilor.
Interpretarea și recombinarea expresiilor lingvistice complexe prin modificarea textului unei piese muzicale.
Nararea povestirii și sensul piesei muzicale aparținând tradiției rome.

ASPECTE INTERDISCIPLINARE:
Alfabetizare culturală:nivelul de cunoaștere a semnelor și simbolurilor din limba romani; cunoașterea dialectelor, poveștilor și anecdotelor rome.
Știință: studiu cu privire la voce și sunete prin modul de utilizare a muzicii și versurilor de către romi. Studiu cu privire la modul în care sunetul este transmis prin corpul uman, instrumente de voce și muzică.

Artă vizuală: interpretări vizuale, video, desene și caricaturi create în baza versurilor (texte) deja existente sau prin crearea de noi texte.
Literatura roma: poezii, povești poetice, romane.
Muzică: cântece și melodii instrumentale legate de cultura romă, transmise din generație în generație ca tradiție orală și / sau scrisă.
Istorie: istoricul pieselor selectate pentru atelier și legăturile lor cu evenimentele istorice-familiale ale poporului rom.
Cum creăm artă: interpretări creative ale poveștilor, cântecelor și poeziilor.

DESFĂȘURARE:
Elevii vor fi invitați să asculte cântece orale și scrise din tradiția romă.
Ei vor ști poveștile cuprinse în versurile respective și vor fi invitați să le transcrie și să le reprezinte vizual.
Elevii vor fi ajutați să identifice legăturile dintre text și muzică, să observe cât de bine se potrivesc sunetele cu sensurile aferente și sentimentele.
Elevii vor adapta cuvinte noi la melodii pentru a înțelege mai bine relația dintre cuvinte și muzică și, prin urmare, vor compune fraze complete.
Elevii vor citi apoi, recita și cânta piese originale și pe cele modificate
Elevii pot compune melodii și versuri autonome.

METODOLOGIE

Metoda de învățare a fost concepută pentru a fi dezvoltată într-un atelier de lucru de 3 zile, dar poate varia în funcție de nevoile și circumstanțele fiecărui grup.
Vor fi utilizate următoarele metode de lucru:
- Înființarea unui grup de lucru de predare concentrat pe sarcina respectivă.
- Grupul de lucru conștientizează sarcinile prin definirea obiectivului studiului: discuție colectivă asupra obiectivelor și planului de lucru.
- Selectarea materialelor pe care formatorii le-au pregătit înainte de atelier.
- Elaborarea activităților colective și individuale sub îndrumarea formatorilor.
- Producția colectivă și individuală autonomă în conformitate cu obiectivul.
- Desfășurarea activităților va varia după cum urmează:
  - alegerea textelor şi a muzicii; folosirea mişcării ca expresie de înţelegere şi punere în scenă
  - desenarea textelor sau reprezintarea lor prin imagini alese sau alte tipuri de portretizare
  - scrierea sunetelor, cuvintelor şi notelor prin dictare şi auto-dictare
  - compununerea de versuri pentru a le potrivi cu melodiile adecvate.

GRUPUL ȚINTĂ
5-16 ani.

RESURSE UMANE
Copii și adolescenți romi și non-romi
Formatori: profesori, operatori sociali, muzicieni, experți în învățământ și muzică

RESURSE MATERIALE
Melodii din repertoriul de muzică tradițională romă și muzica culturală; cărți, video relevante pentru subiectele alese; tehnici de lucru pentru spectacole lingvistice, vizuale și muzicale.
Resurse IT și instrumente: calculatoare, video, LIM, materiale prietenoase/ ușor de utilizat.
Rapoarte și discuții create de oameni cu experiență pe subiectele relevante.

PRODUSE
Produsele vor depinde de contextul specific. Ele pot varia în funcție de grupul țintă, de fondul social și cultural, de locurile unde va avea loc atelierul, de selecția de produse.
Metoda de învățare este deschisă la orice produse care susțin itinerariul didactic: compunerea de versuri originale care exprimă sentimente

individuale și / sau colective, combinate cu muzică potrivită.
Melodii noi în formă scrisă sau orală care decurg din schimbarea versurilor din lucrările originale ale tradițiilor rome.
Povestea tradițiilor romilor tradusă într-o scurtă "operina" având la baza un scenariu scurt ce include muzică, cuvinte, cântece, dansuri și actorie.
Modulele tehnice prezentate în capitolul "Unele sugestii cu privire la conținutul Metodei Educaționale"

Rezultatele scontate în ceea ce privește participarea la activitatea de grup și dobândirea cunoștințelor, abilităților și competențelor

Participare

Creștere de 25% a ratei de participare la atelierele de lucru sau școală.

Cunoștințe

Cântece de tradiție rome orale și scrise; trăsăturile și tradițiile culturale legate de piese; istoria muzicii și conexiunile sale cu istoria poporului rom; metode de lecturare și crearea de versuri.

Abilități

Să înțeleagă, repete și citească în mod corect fraze scurte legate de textele și activitățile relevante; pentru a discuta, rezuma, lua notițe, parafraza, expune, scrie după dictare și interpreta autonom cuvintele că parte a activităților de grup.

Competențe cheie

Aprecierea expresiilor creative transmise prin cuvinte și muzică; a învață să înveți, fie individual sau în grup; folosirea competențelor sociale și civice.

Valoare

Să înțeleagă și să aprecieze conținutul cântecelor rome și modul în care acestea sunt exprimate.

Capacități

Să știe cum să interpreteze muzica și textele cântecelor selectate; înțelegerea versurilor și modalitatea în care le pot modifica; crearea de versuri simple; să știe cum să folosească artele vizuale pentru a explica mai bine muzica și textele; să recunoască diferitele tipuri de cântece și semnificația lor.

Metode de evaluare

Nivelul de satisfacție măsurat prin chestionare acordate formatorilor și elevilor în cadrul atelierului și la sfârșitul acestuia.
Chestionar final de auto-evaluare (formatori și elevi).
Identificarea punctelor forte și punctelor slabe, a oportunităților și dificultăților.
Rata de participare la ateliere trebuie să fie monitorizată în timpul activităților.

... se va concentra pe pregătirea unui ghid pentru a construi instrumente muzicale folosind materiale reciclabile ...

MODEL PENTRU METODA DE ÎNVĂȚARE
Nr.4 "SUNET DISTANT" ȘI nr.5 "MUZICA LUCRURILOR"

Obiectivul celor două Metode de învățare este de a produce un ghid pentru a face instrumente muzicale și, în acest proces, de a afla mai multe despre cultura romă.
Accentul se va pune pe construirea de instrumente muzicale conectate la cultura romă. Vor exista **două** itinerarii didactice distincte: metoda de cercetare și reproducere și metoda de cercetare și dezvoltare.

Titlu: Sunet Distant

OBIECTIVE
Pregătirea unui ghid pentru a construi instrumente muzicale prin utilizarea de materiale reciclabile; pentru a îmbunătăți abilitățile practice și învățarea prin practică.

OBIECTIV GENERAL
Crearea unui ghid pentru a construi instrumente muzicale conectate la tradițiile rome.

OBIECTIVE SPECIFICE
- Cercetare cu privire la instrumentele muzicale specifice culturii rome
- Explorarea tehnicilor utilizate de poporul rom, de-a lungul istoriei, pentru crearea instrumentelor muzicale.
- Selectarea materialelor ce vor fi utilizate pentru a reproduce instrumentele muzicale tradiționale romilor
- Cercetarea cu privire la sunetul instrumentelor muzicale rome și încercarea de a reproduce sunete similare cu instrumentele de construit.

ASPECTE INTERDISCIPLINARE
Istoric: analizarea instrumentelor tradiționale din muzică romă.
Geografie: studierea locurilor de origine ale instrumentelor muzicale și a zonelor în care au fost utilizate.
Știință: studierea sunetului diverselor instrumente rome, inclusiv a celor vechi; studierea tehnicilor de creare a instrumentor și, pe parcurs, studierea elementelor de fizică ofacustica.

Ecologie: producerea de obiecte din materiale reciclabile și înțelegerea importanței reciclării.
Activitatea practică: artizanat, asamblare.
Artă: studierea formelor instrumentelor muzicale și dezbaterea cu privire la utilizarea creativă și artistică a materialelor.
Limba:însușirea de noi termeni.
Muzică: examinarea muzicii în legătură cu instrumentele muzicale de construit; dezbatere creativădespre sunet și muzică; compunerea de muzică și redarea pieselor legate de tradițiile rome.

PROCEDURĂ

- Recunoașterea instrumentelor muzicale conectate la cultură muzicii rome
- Selectarea de povestiri orale și anecdote despre instrumentele tradiționale rome
- Vizitarea fabricanților de instrumente
- Cunoașterea istoriei și a evoluției innstrumentelor selectate și reproducerea lor prin desene
- Desenarea instrumentelor și piesele lor separat
- Identificarea caracteristicilor sunetului fiecărui instrument
- Analizarea muzicii cântate cu instrumentele selectate, în trecut și prezent
- Identificarea materialelor utilizate pentru a fabrica instrumentele selectate

METODOLOGIE

Metoda de învățare este concepută ca un atelier de lucru de 3 zile, dar poate fi mai lungă sau mai scurtă, în funcție de nevoile specifice.
Învățarea prin practică este principala metodă de a:
* **Experimenta** activitatea prin efectuarea acesteia
* **Împărtășirea** rezultatelor, a reacțiilor, feedback-ului participanților
* **Procesa** discutând, reflectând asupra experienței, analizând în cadrul grupului
* **Generaliza** pentru a conecta experiența la exemple din lumea externă
* **Punerea** în practică a ceea ce a fost învățat în situații similare sau diferite;

Un aspect important al acestei Metode de învățare este munca de teren pentru colectarea de informații, amintiri, documentație, povestiri, anecdote de la familiile rome și discutii cu fabricanții de instrumente muzicale. Elevii vor ști dacă cei care construiesc instrumente "minore" încă mai există.
Acesta este un proces circular continuu, consolidarea de noi cunoștințe, dobândirea de noi abilități și promovarea de capacități și competențe într-o dinamică de grup constantă,prin dezvoltare și analiză.
LP va asigura stimulare senzorială, momente de descoperire, explorare, creativitate și improvizație ca puncte de plecare pentru un dialog vibrant.

Relațiile pozitive vor încuraja elevii în cadrul grupului de lucru.

GRUPUL ȚINTĂ

5 - 16 year.

Human resources

Copii și adolescenți romi și non-romi

Formatori: profesori, operatori sociali, muzicieni, experți în învățământ și muzică

RESURSE MATERIALE

Imagini, legende rome, resurse web, amintiri ale familiilor de romi, relatări orale, instrumente muzicale în timpul atelierului de creare a instrumentelor, materiale reciclabile.

PRODUCȚIE

Instrumente muzicale rome

O scurtă piesă muzicală, prin utilizarea instrumentelor care au fost făcute, video ale activitatii

Ghid pentru a face instrumente muzicale, reprodus în diferite contexte.

Rezultatele scontate în ceea ce privește participarea la activitatea de grup și dobândirea cunoștințelor, abilităților și competențelor

Prezența

Creștere cu 25% a ratei de participare la atelier sau la școală

Cunoștințe

Știință: studiul proprietăților materialelor și a fizicii acustice legate de studiul caracteristicilor instrumentelor muzicale rome

Istorie-Geografie: legate de studiul originilor instrumentelor folosite de poporul rom

Literatură: legende și povești despre instrumentele selectate

Antropologie: utilizarea instrumentelor muzicale în viața poporului rom

Limba: termeni pentru a identifica părți și componente de instrumente.

Abilități

Tehnici de cercetare pe teren; tehnici de construire de instrumente; tehnici de interviewere și analiză; artizanat.

Conștientizarea relevanței exprimării creative a romilor prin intermediul muzicii, artelor, spectacolului, literaturii și istoriei.

Competențe cheie

Gradul de conștientizare a relevanței exprimării creative a romilor prin muzică, practicarea artelor, literatură și istorie.
Să fie conștienți de faptul că învățarea și creativitatea sunt necesare în viață.
Să fie capabili să înțeleagă coduri de conduită și obiceiuri din medii diferite.
Competențe și abilități
Fabricarea de instrumente muzicale rome cu materiale reciclabile.
Revizuirea și reflectarea asupra experiențelor personale.
Crearea unei arhive cu studiile efectuate în cadrul atelierului.
V**alori**
Să aprecieze muzica romă prin istoria instrumentelor muzicale vechi rome.

Metode de evaluare
Nivelurile de satisfacție măsurate prin chestionare date formatorilor și elevilor pe durata atelierului și la sfârșitul anului.
Chestionar final de auto-evaluare (formatori și elevi). Identificarea punctelor forte și slabe, a oportunităților și dificultăților.
Rata de participare la ateliere, monitorizare în timpul activităților.

Titlu: Muzica lucrurilor (Nr.5)

OBIECTIVE
Pregatirea unui ghid pentru a construi instrumente muzicale prin utilizarea de materiale reciclabile și pentru a îmbunătăți abilitățile practice și de învățare prin practică.

OBIECTIV GENERAL
Îmbunătățirea abilităților practice și învățarea educației științifice. Studierea ciclului de viață al materialelor și aprofundarea conceptelor de consum cu moderație, a conceptelor de reutilizare și de reciclare.

OBIECTIVE SPECIFICE
Explorarea legăturii între știință și muzică
Să descoperim cum pot fi utilizate materialele pentru a crea muzică
Utilizarea științei pentru a face instrumente muzicale cu un sunet frumos

Elevii scriu și pun în scenă povestiri folosind muzică și instrumente rome creat de ei înșiși.

ASPECTE INTERDISCIPLINARE:
Știință: sunet, proprietăți ale materialelor, fizică acustică.
Ecologie: reciclare, producerea de obiecte din materiale reciclabile
Activitate practică: artizanat, asamblare
Artă: studierea formelor instrumentelor muzicale și dezbaterea cu privire la utilizarea creativă și artistică a materialelor.
Limba: dobândirea de noi termeni
Muzică: combinarea sunetelor, crearea de muzică, jucat în piese legate de tradiția romă.

DESFĂȘURARE:
Cercetarea și selectarea materialelor
Experimentarea elementelor de baza ale muzicii: sunet / tăcere, cu voce tare / blanda, ascuțit / plat, lent / rapid
Folosirea materialelor reciclabile pentru a descoperi noi sunete
Recrearea istoriei instrumentelor "minore" de muzică populară romă
Efectuarea de instrumente muzicale "minore", în principal din materiale reciclabile.

METODOLOGIE
Metoda de învățare este concepută că un atelier de lucru de 3 zile, dar poate fi mai lung sau mai scurt, în funcție de nevoile specifice.
Învățarea prin practică este principala metodă de a:
* **Experimenta** activitatea prin efectuarea acesteia
* **Împărtăși** rezultate, a reacții, feedback-ul participanților
* **Procesa** discutând, reflectând asupra experienței, analizând în cadrul grupului
* **Generaliza** pentru a conecta experiența la exemple din lumea externă
* **Punerea** în practică a ceea ce a fost învățat în situații similare sau diferite;

Un aspect important al acestei Metode de învățare este munca de teren pentru colectarea de informații, amintiri, documentație, povestiri, anecdote de la familiile rome și discutarea cu cei care crează instrumente de muzică. Elevii vor ști dacă cei care construiesc instrumente "minore" încă mai există.
Acesta este un proces circular continuu, consolidarea de noi cunoștințe, dobândirea de noi abilități și promovarea de capacități și competențe într-o

dinamică de grup constant,prin dezvoltare și analiză.
LP va asigura stimulare senzorială, momente de descoperire, explorare, creativitate și improvizație ca puncte de plecare pentru un dialog vibrant.
Relațiile pozitive vor încuraja elevii în cadrul grupului de lucru.

GRUPUL ȚINTĂ

5 - 16 ani.

RESURSE UMANE

Copii și adolescenți romi și non-romi
Formatori: profesori, operatori sociali, muzicieni, experți în învățământ și muzică

Material resources

Materialele se procură de la orice fel de obiecte, cum ar fi tuburi, borcane, frânghii, bastoane, vaze, ambalaje etc. Acestea vor fi folosite pentru a face instrumentele și vor fi utilizate împreună cu alte materiale și instrumente, cum ar fi lipici, foarfece, etc. Cântece și piese muzicale din repertoriul muzicii rome.
Istoria instrumentelor muzicale populare și folk.

PRODUCȚIE:

Instrumente muzicale realizate din materiale reciclabile
Unul sau mai multe producții complete (muzică, teatru, fantezie) pentru a spori socializarea, creativitatea și cooperarea în rândul elevilor.
Ghid pentru a face instrumente muzicale cu activități reaplicabile în diferite contexte.

Rezultatele scontate în ceea ce privește participarea la activitatea de grup și dobândirea cunoștințelor, abilităților și competențelor

Prezența
Creștere de 25% a ratei de participare la atelier sau școală
Cunoștințe
Proprietățile materialelor; fizică acustică (muzică, materiale și sunet); tehnici de artizanat legate de instrumentele "minore" din muzica populară romă

Abilități
Dezvoltarea coordonării, a atenției și creativității, a capacității de percepție audio, de memorie; identificarea sunetelor și materialelor; colectare și selectare materialelor; analiza materialelor selectate (culoare, formă, calitate, sunet).
Cunoștințele științifice referitoare la transmiterea sunetului.
Studierea proprietăților materialelor și folosirea lor pentru a face instrumente muzicale.
Competențele cheie
Să fie capabili să-și exprime emoțiile, ideile și experiențele prin utilizarea instrumentelor muzicale construite cu materiale reciclabile.
Dobândirea de competențe civice, experiență în participarea activă și democratică.
Competențe și abilități
Fabricarea de instrumente muzicale cu materiale reciclabile, folosind cunoștințele și abilitățile dobândite; crearea de melodii simple cu instrumentele care au fost făcute; studierea proprietăților materialelor, explorarea sunetului pe care le pot emite și modul în care această se propagă; gruparea diferitelor materiale; proiectarea unui instrument muzical; asamblare piese.
Valori
Înțelegerea deschiderii culturale a muzicii rome, cântatul la instrumente muzicale neobișnuite.

Metode de evaluare
Nivelurile de satisfacție măsurate prin chestionare date formatorilor și elevilor pe durata atelierului și la sfârșitul anului.
Chestionar final de auto-evaluare (formatori și elevi). Identificarea punctelor forte și slabe, a oportunităților și dificultăților.
Rata de participare la ateliere, monitorizare în timpul activităților.

MATERIALE DE PREDARE

Materiale educaționale propuse pentru formare:

- Metoda operaţională: marchează etapele metodei, calendarul şi conţinutul.
- Sincronizare: să se recomande etapele în activitatea de zi cu zi
- Totalul subiectelor care vor fi dezvoltate aferent activităţilor din cadrul atelierului
- Modele pentru a planifică activitatea

METODA OPERATIONALA:

Etape	Timp	Activitate	Lucru de grup	Note
1 Etapa de pregătire	A se defini în timpul activității	Planificarea Metodei de Învățare Cercetarea și colectarea materialelor pentru a le prezenta elevilor	Formatori	Formatorii se pregătesc pentru dezvoltarea activităților și a planului de lucru. Formatorii / profesorii selecteaza materialele adecvate pentru a îndeplini sarcinile preconizate
2 Începutul activității		Prezentarea activitatilor	Formatori si elevi	Formatorii informeaza elevii cu privire la activitate pentru a-i ajuta sa se dezvolte si a-i încuraja să fie pe deplin conștienți de scopurile și obiectivele atelierului
3 Etapa de cercetare		Identificarea și alegerea materialelor de lucru	Formatori si elevi	Profesorii le prezintă elevilor unele materiale și îi invita să le aleagă de care le place
4 Etapa utilizării de materiale		Activități cu materiale selectate	Formatori si elevi	În această faza, elevii sunt îndrumați să folosească materialele printr-o serie de activități specifice
5 Etapa de producție		Reconstrucția obiectivului și a producției	Formatori si elevi	Studenții și formatorii identifică modul în care se atinge obiectivul și definesc producția

PROGRAMUL SI ACTIVITATEA ATELIERULUI

	Zilele de pregătire de dinaintea atelierelor de lucru
Ziua 1	Etapa 2: faza inițială a atelierelor de lucru în scopul abordării activității Etapa 3: identificarea și alegerea materialelor de lucru
Ziua 2	Etapa 4: Activitatea cu materialele selectate
Ziua 3	Etapa 5: activitate ghidată, conținut dezvoltat în mod autonom

Câteva sugestii cu privire la conținutul metodei educaționale

Învățarea a modalității în care producem "mișcarea" de cuvinte cu corpul

- identificarea unui poem (rimă etc.) potrivit pentru nivelul clasei
- o profesoară citeşte cu voce tare
- mişcări individuale şi de grup sugerate de sunetele cuvintelor
- înţelegerea semnificaţiei contextului poetic
- dramatizarea (teatru) semnificaţiei poemului
- desenarea semnificaţiei poemului
- cântatul poemului cu ajutorul ritmurilor potrivite textului
- selectarea muzicii instrumentale mai uşor de ascultat
- crearea de activităţi simple, cu ritmul inspirat din muzică ascultată. Este posibil să se utilizeze anumite instrumente
- combinarea poeziei cu muzica instrumentală selectată

Învață cum să recunoască "sunetele din foneme și cuvinte"

- identificarea unui poem (rimă etc.) potrivit pentru nivelul clasei
- o profesoară citeşte cu voce tare
- identificarea "sunetelor" din cuvintele ale căror muzicalitate este în mod clar percepută
- scrierea poemului pe un card sau pe o tablă
- sublinierea cuvintelor selectate anterior
- colorarea cuvintelor (un desen abstract ar fi de preferat)
- repetarea cu voce tare a cuvintelor și identificarea grupului de sunet de care aparțin (grupuri de cuvinte care au sunete identice sau similare)

- recitarea cuvintelor
- cântatul cuvintelor și a poeziei

- selectarea muzicii instrumentale mai uşor de ascultat
- crearea de activităţi simple, cu ritmul inspirat din muzica ascultată. Este posibil să se utilizeze anumite instrumente
- combinarea poeziei cu muzică instrumentală selectată

Învață cum să modifice semnul și sensul cuvintelor și sa producă un text nou.

- Urmează metodele anterioare, și atunci, odată ce cuvintele și semnificația lor au fost studiate, exercițiul este de a le modifica.
- De exemplu, dacă poemul este despre primăvară, să încerce să schimbe termenii ca și cum s-ar referi la vară în schimb, sau la iarnă ...
- Se acompaniază textul cu muzică diferită

Producție

- Realizarea de noi experiente muzicale prin termeni poetici, sunete ale cuvintelor, teatru, povestiri narate prin cântece
- Scrierea de povești și producerea unui text de tip narațiune (text scris, video, benzi desenate ...)
- Activitățile desfășurate și adăugarea unei coloane sonore

Note

Se pornește de la înțelegerea semnificațiilor și simbolurilor diferitelor cuvinte / sunete, și se poate continua cu .... construirea de diferite texte poetice prin utilizarea unor tehnici specifice: descrierea prin intermediul unor mișcări, cântece, desene și scris și completarea lor cu o coloană sonoră. în timpul activitătilor, ar fi util să se folosească culori diferite și grafică pentru a ilustra cuvintele. Ideea este de a conferi culoare și forme sunetelor.

Sa știe cum să decodeze și să codifice expresii lingvistice mai complexe, prin utilizarea cântecelor

- Selectarea de muzicii, a versurilor și a cântecelor repertoriile rome și non-rome
- Dramatizare lucrărilor selectate (teatru)
- Atribuirea de culori piesei care este ascultată
- Punerea în scenă
- Recunoașterea ritmului cuvintelor
- Recitarea cuvintelor (fără muzică) •
- Cântatul cuvintelor
- Crearea de diferite propoziții (cu sensuri diferite) folosind aceeași melodie

- Substituirea melodiei și folosirea unor cuvinte originale
- Imaginarea unei situații diferite în cazul în care poate fi folosită muzica originală
- Imaginarea unei situații diferite în cazul în care pot fi utilizate cuvintele originale
- Examinarea diferențelor

Producție

Scrierea unui "libret muzical" pentru muzica selectată sau pentru muzica nou creată. Organizarea unei scurte "operete" folosind abilitățile dobândite și evaluând competențele.

Cunoașterea și producerea de instrumente muzicale rome

- căutare: pe web, pe materiale pregătite de formatori, prin interviuri cu cunoscători relevanți
- colectarea de imagini cu instrumente rome și reproducerea modului în care instrumentele au fost proiectate
- cunoașterea originilor lor, a istoriei și utilizării acestora
- identificarea pieselor componente
- numirea lor și scrierea numelor
- identificarea sunetelor și a modului în care sunetele sunt produse
- căutarea de piese muzicale compuse pentru aceste instrumente
- alegerea materialelor potrivite pentru construirea instrumentelor muzicale
- asamblarea instrumentelor
- Alternativ, instrumentele pot fi reproduse cu ajutorul unui papier-maché

Crearea unui instrument muzical rom

- inspirați de un instrument muzical adevărat, încercați să creați un nou instrument
- selectați un instrument muzical din tradiția romă
- ascultati cu atenție sunetele
- analizați părtile sale componente și învățați numele lor
- recunoașteți sunetul instrumentului din diverse piese din muzica romă
- aflați mai multe despre tehnicile de a cânta la el
- căutati imagini, istorie și muzică romă legate de instrumentul respectiv
- reproduceți instrumentul prin arte vizuale și spectacole

Construirea de instrumente muzicale cu materiale reciclabile

- cercetarea și selectarea materialelor
- dobândirea de cunoștințe asupra proprietătilor lor
- reproducerea instrumentelor muzicale bazate pe cunoașterea proprietătilor materialelor
- proiectarea și crearea de noi instrumente muzicale
- căutarea de instrumente locale de muzică populară
- reproducerea acestor instrumente prin utilizarea de materiale reciclabile

Modele

Model pentru planificarea metodei de învățare

Titlu:

Obiective
Obiectiv general
Obiective specifice
Aspecte interdisciplinare
Procedura didactică
Metodologie
Grup Țintă
Resurse umane
Resurse materiale
Producție
Rezultatele scontate în ceea ce privește participarea la activitatea de grup și dobândirea de cunoștințe, abilități, competențe și valori-cheie
Metode de evaluare

Model de planificare a activității

Metoda de operare

Etape	Timp	Activitate	Lucru de Grup	Note

Model pentru programa atelierului

Calendar și activități de atelier

Sesiune de Informare	
Ziua 1	
Ziua 2	
Ziua 3	

Model de ținere zilnică a evidenței

Data.....
Elevii care participă nr .....
Elevii absenți .....
Numele studenților absenți ....
Formatori ....
Activități planificate ....

Vă rugăm să luați notă de activitatea desfășurată, de comportamente, modificări și orice altceva credeți util pentru a defini productivitatea sau lipsa productivității zilnice. Va fi, de asemenea, util să se raporteze eventualele măsuri alternative luate pentru a atinge obiectivul atelierului, în cazul în care ar apărea în faza de implementare.

Model pentru piesele muzicale

Titlul piesei muzicale:

Scopul lucrării: (de exemplu: să identifice melodia de origine romă)

Despre muzică: (explicația, istorie, sens)

Compozitor:

Motivul melodiei / muzicii: (origine, contaminarea, inspirație)

Altă piesă muzicală considerată variație a acesteia:

Spectacole de muzică:

Versuri (dacă este cazul): (sens)

Versuri în limba originară	**Traducere**	**Melodie**

LISTĂ DE SITE-URI ȘI CĂRȚI

Woloch, C. (2002) *The Gypsy Poem*. Cahuenga Pr, https://openlibrary.org/works/OL6035933W/Tsigan

Groome, F. H (1899) *Gypsy Folk Tales*, London Hurst &Blancket-Kindle Edition, published by Evening Publishing Inc., 2009-
http://www.sacredtexts.com/neu/roma/gft/gft062.htm

Hancock Siobhan, Dowd Siobhan, DjuricRaiko (1998)*The Roads of the Roma: A PENAnthology of Gypsy Writers*. England, University Of Hertfordshire Press

Music, Arts and Culture- Gypsy Roma Travellers Leeds
www.grtleeds.co.uk/Culture/

Malvinni, David. (2004) *The Gypsy Caravan: From Real Roma to Immaginary Gypsy inWestern Music*. New York, N.Y, U.S.A. Taylor&Francis

http://vimeo.com/channels/digitalartselection/86918178
www.instructables.com/.../Homemade-Musical-Inst.
www.pinterest.com/.../homemade-musical-instrum...
www.pinterest.com/.../musical-instruments-to-creat...